



BAHRAIN  
BUSINESSMEN'S  
ASSOCIATION



جمعية  
رجال الأعمال  
البحرينية

## بروتوكول مجلس الأعمال البحريني - القطري

### مقدمة:

في سبيل دعم و تعزيز العلاقات الاقتصادية و زيادة حجم الأعمال بين مملكة البحرين و دولة قطر.

**فقد تم الاتفاق بين:**

### جمعية رجال الأعمال البحرينية و رابطة رجال الأعمال القطريين

على تأسيس و تفعيل "مجلس الأعمال البحريني القطري" و يعتبر هذا المجلس كياناً غير حكومي و لا يسعى للربح المادي، و إنما يهدف إلى تنمية و تطوير العلاقات الاقتصادية و دعم فرص الاستثمار بين البلدين.

### أهداف المجلس:

1. تعزيز العلاقات بين مجتمعي الأعمال في البلدين الشقيقين و تشجيع التبادل التجاري بين الجانبين و السعي لدى الجهات الرسمية لتسهيل هذا التبادل.
2. تعريف رجال الأعمال من كلا الجانبين بفرص الأعمال و الاستثمارات المتاحة في كل بلد.
3. الترويج لإقامة المشاريع المشتركة و استغلال الميزات النسبية و التنافسية لكل طرف و العمل بشكل تكاملي و توفير البيانات و الخدمات لرجال الأعمال.
4. الاستفادة من الاتفاقيات التجارية و الاقتصادية الموقعة بين البلدين و الصادرة عن الجامعة العربية لتعزيز التعاون الثنائي و تحقيق التكامل الاقتصادي العربي.
5. تشجيع تبادل الزيارات بين رجال الأعمال في البلدين.
6. الاهتمام ببرامج التدريب و نقل و توطيد التكنولوجيا و حق المعرفة بهدف زيادة القدرة التنافسية لمجتمعي رجال الأعمال في البلدين و رفع مستوى الكفاءة الانتاجية لها.

المجلس



BAHRAIN  
BUSINESSMEN'S  
ASSOCIATION



جمعية  
رجال الأعمال  
البحرينية

### كيفية مباشرة مهام المجلس:

1. يعقد المجلس اجتماعاً مشتركاً سنوياً او كلما تستدعي الضرورة ذلك و تعقد الاجتماعات برئاسة رئيسي الجانبين، البحريني و القطري او من ينوب عن أي منهما.
2. يجري اتصال منتظم و مستمر بين سكرتارية كل جانب في الفترة بين كل اجتماعين سنويين.
3. الجانب المضيف هو الجانب المسئول عن التحضير للاجتماع السنوي المشترك بما في ذلك إعداد جدول الأعمال و الموضوعات التي ستطرح للمناقشة.
4. يتبنى الجانبان التوصيات التي تصدر عن المجلس و ذلك بالاتفاق فيما بينهما، إلا في الحالات التي تكون فقط من اختصاص السياسة العامة لدولة أحد الطرفين.
5. على كل جانب أن يرفعى شؤونه المالية وبرامج العمل الخاصة به.

بتاريخ 2004/12/19م

تم التوقيع في الدوحة

فيصل بن قاسم آل ثاني  
رئيس رابطة رجال الأعمال القطريين

خالد عبد الرحمن المؤيد  
رئيس جمعية رجال الأعمال البحرينية